



**Antrag auf Durchführung einer Änderung im Projekt - Änderung Nr. 6**  
**Žádost o provedení změny v projektu - Změna č. 6**

**Registrierungsnummer des Projektes in ATMOS/:** M00193  
**Registrační číslo projektu v ATMOS**

**Name (bzw. Abkürzung) des Projektes / Název (příp. zkratka) projektu:**  
Nord-Süd-Verbindung der Region Vysočina – 3/Severojižní propojení Kraje Vysočina – 3

**Lead Partner / Vedoucí partner:** Kraj Vysočina

**Ort der Antragseinreichung / Místo podání žádosti:** CRR JV, Brno

---

**I. Angabe(n), bei der (denen) es zur Änderung kommt / Údaj(e), ve kterém(ých) dochází ke změně <sup>1</sup>:**

Tschechisch/Česky:

rozpočet projektu

Deutsch/Německy:

Kosten des Projektes (Budget)

**Ausgangsbasis / Původní hodnota:**

Tschechisch/Česky:

Celkové způsobilé výdaje: 100 985 € (viz změnový rozpočet)

Deutsch/Německy:

Gesamte förderfähigen Kosten: 100 985 € (siehe Budgetänderung)

**Beantragte Änderung / Nová hodnota:**

Tschechisch/Česky:

Celkové způsobilé výdaje: 85 073 € (viz změnový rozpočet)

Deutsch/Německy:

Gesamte förderfähigen Kosten: 85 073 € (siehe Budgetänderung)

---

<sup>1</sup> Der Lead Partner garantiert, dass die deutsche und tschechische Version der vorgeschlagenen Änderungen übereinstimmen. / Vedoucí partner garantuje shodnost překladu české a německé verze navrhovaných změn.



**II. Wird der Projektinhalt mit der vorgesehenen Änderung geändert?** (Falls ja, beschreiben Sie einen neuen Inhalt.) /  
**Mění se plánovanou změnou obsah projektu?** (Pokud ano, popište nový obsah)

Tschechisch/Česky: NE

Deutsch/Německy: NEIN

**III. Begründung der Änderung / Odůvodnění změny:**

Tschechisch/Česky:

- úspora ve výběrovém řízení
- uvolnění finančních prostředků pro další projekty
- zrušení položky "Pronájem prostor a vybavení pro setkání, konference, semináře" ve prospěch (navýšení) položky "Catering na setkání, konference, semináře" (důvod: zajištění stravování pro vyšší počet plánovaných účastníků konference)

Deutsch/Německy:

- die Ersparnis an dem Auswahlverfahren
- die Freistellung der Finanzmittel für andere Projekte
- die Aufhebung der Position „Miete von Räumen und Ausstattung für Treffen, Konferenzen, Seminare“ zu Gunsten (Erhöhung) der Position „Catering für Treffen, Konferenzen und Seminare“ (Grund: die Verpflegung für die höhere Teilnehmerzahl an der Konferenz)

**Zeichnungsberechtigte Person des Lead Partners / Statutární zástupce Vedoucího partnera:**

Vorname und Nachname/Jméno a příjmení: MUDr. Jiří Běhounek

Unterschrift/Podpis: .....

Stempel/Razítko: .....

Datum:



**ROZPOČET části projektu  
realizované českým partnerem /  
BUDGET des von dem  
tschechischen Partner  
umgesetzten Projektteils**

| Název projektu/Bezeichnung des Projekts:  | Severojižní propojení Kraje Vysočina - 3 |                                      |                                   |  |  |   |
|---|--|--------------------------------------|-----------------------------------|--|--|---|
| Název a číslo partnera/Name und Nummer des Partners:                                    | Kraj Vysočina - LP1                      |                                      |                                   |  |  |   |
| Druh výdajů/Kostenart   | Jednotka/Einheit                         | Počet jednotek/A nzahl der Einheiten | Jednotková cena/Preis pro Einheit | Náklady položky(v EUR)/Kosten der Position | Náklady kapitoly(v EUR)/Kosten des Kapitels (in EUR) | Poznámka žadatele/Anmerkung des Antragsstellers |
|   |  |                                      |                                   | 0  | 0  |   |
| <b>Celkové způsobilé výdaje pro spolufinancování/Kofinanzierungsfähige Gesamtkosten</b> |  |                                      |                                   |  | <b>100 985</b>                                       |   |



**2. požadovaná změna/2. beantragte Budgetänderung:**

| Datum žádosti/Datum des Antrags: | 10.10.2013                           |   |  |  |   | Pro každou změnu rozpočtu vkopírovat další dílčí formulář vpravo/Für jede Budgetänderung ein weiteres Teilformular rechts einkopieren |
|----------------------------------|--------------------------------------|---|--|--|---|---|
| Schváleno dne/Bewilligt am:      |                                      | Pobočka CRR ČR Jihovýchod/Jhozápad/ Zweigstelle CRR CR Südost/Südwest | Jméno kontrolora/Name des Prüfers          |  |   |   |
| Jednotka/Einheit                 | Počet jednotek/A nzahl der Einheiten | Jednotková cena/Preis pro Einheit                                     | Náklady položky(v EUR)/Kosten der Position | Náklady kapitoly(v EUR)/Kosten des Kapitels (in EUR) | % změny (nová hodnota-původní / celkový rozpočet) / % Änderung (Neu -Ausgangsbasis/ Gesamtbudget) | Poznámka žadatele/Anmerkung des Antragsstellers   |
|                                  |                                      |   | 0  | 0  |   |   |
|                                  |                                      |   | 0  | 85 073   | -15,76%   |   |

**ROZPOČET části projektu  
realizované českým partnerem /  
BUDGET des von dem  
tschechischen Partner  
umgesetzten Projektteils**

|  |                         |   |  |   |   |  |
|--|-------------------------|---|--|---|---|--|
| <b>Název projektu/Bezeichnung des Projekts:</b>  |                         | Severojižní propojení Kraje Vysočina - 3    |  |   |   |  |
| <b>Název a číslo partnera/Name und Nummer des Partners:</b>  |                         | Kraj Vysočina - LP1                         |  |   |   |  |
| <b>Druh výdajů/Kostenart</b>   | <b>Jednotka/Einheit</b> | <b>Počet jednotek/A nzahl der Einheiten</b> | <b>Jednotková cena/Preis pro Einheit</b> | <b>Náklady položky(v EUR)/Kosten der Position</b> | <b>Náklady kapitoly(v EUR)/Kosten des Kapitels (in EUR)</b> | <b>Poznámka žadatele/Anmerkung des Antragsstellers</b> |
| <p><i>Prosim, vyplňte pouze bílá pole, šedá pole se automaticky sečtou!<br/>Bitte schreiben sie nur in die weißen Zellen, die grauen Bereiche werden automatisch berechnet!</i></p>  |                         |   |  |   |   |  |
| <b>Otdůvodnění změn v rozpočtu / Begründung der Budgetänderungen:</b>  |                         |   |  |   |   |  |
| <p>úspora ve výběrovém řízení/die Ersparnis an dem Auswahlverfahren<br/>uvolnění finančních prostředků pro další projekty/die Freistellung der Finanzmittel für andere Projekte<br/>zrušení položky "Pronájem prostor a vybavení pro setkání, konference, semináře" ve prospěch (navýšení) položky "Catering na setkání, konference, semináře" (důvod: zajištění stravování pro vyšší počet plánovaných účastníků konference) / die Aufhebung der Position „Miete von Räumen und Ausstattung für Treffen, Konferenzen, Seminare“ zu Gunsten (Erhöhung) der Position „Catering für Treffen, Konferenzen und Seminare“ (Grund: die Verpflegung für die höhere Teilnehmerzahl an der Konferenz)</p> |                         |   |  |   |   |  |
| <b>Prohlášení / Erklärung:</b>   |                         |   |  |   |   |  |
| Partner potvrzuje, že vedoucí partner projektu byl o změně informován.<br>Podpis partnera:   |                         |   |  |   |   |  |



**2. požadovaná změna/2. beantragte Budgetänderung:**

|  |  |  |   |   |  |  |        |                       |             |   |    |    |       |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |   |  |   |  |  |  |  |            |  |       |                                  |    |     |   |     |  |       |  |    |     |   |     |  |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |   |  |
|--|--|--|---|---|--|--|--------|-----------------------|-------------|---|----|----|-------|--|--|--|--|--|---|--|--|--|--|--|--|---|--|--|--|--|--|--|---|--|--|--|--|--|--|---|--|---|--|--|--|--|------------|--|-------|----------------------------------|----|-----|---|-----|--|-------|--|----|-----|---|-----|--|--|--|--|--|--|---|--|--|--|--|--|--|---|--|
| <b>Datum žádosti/Datum des Antrags:</b>  | 10.10.2013   | <b>Pro každou změnu rozpočtu vkopírovat další dílčí formulář vpravo/Für jede Budgetänderung ein weiteres Teilformular rechts einkopieren</b> |   |   |  |  |        |                       |             |   |    |    |       |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |   |  |   |  |  |  |  |            |  |       |                                  |    |     |   |     |  |       |  |    |     |   |     |  |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |   |  |
| <b>Schváleno dne/Bewilligt am:</b>   |  | <b>Pobočka CRR ČR Jihovýchod/Ühözäpad/Zweigstelle CRR CR Südos/Südwest</b>   | <b>Jméno kontrolora/Name des Prüfers</b>          |   |  |  |        |                       |             |   |    |    |       |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |   |  |   |  |  |  |  |            |  |       |                                  |    |     |   |     |  |       |  |    |     |   |     |  |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |   |  |
| <b>Jednotka/Einheit</b>  | <b>Počet jednotek/A nzahl der Einheiten</b>          | <b>Jednotková cena/Preis pro Einheit</b>   | <b>Náklady položky(v EUR)/Kosten der Position</b> | <b>Náklady kapitoly(v EUR)/Kosten des Kapitels (in EUR)</b> | <b>% změny (nová hodnota-původní / celkový rozpočet)% / %Änderung (Neu -Ausgangsbasis/ Gesamtbudget)</b> | <b>Poznámka žadatele/Anmerkung des Antragsstellers</b> |        |                       |             |   |    |    |       |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |   |  |   |  |  |  |  |            |  |       |                                  |    |     |   |     |  |       |  |    |     |   |     |  |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |   |  |
| <p><b>Součástí výše uvedeného rozpočtu jsou tyto výdaje na PŘÍPRAVU/Bestandteil des oben angeführten Budgets sind folgende Vorbereitungskosten:</b></p> <table border="1"> <tr> <td>2.2.2.</td> <td>opřeklady a tlumočení</td> <td>normostrana</td> <td>3</td> <td>20</td> <td>60</td> <td>0,06%</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>0</td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>0</td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>0</td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>0</td> <td></td> </tr> <tr> <td colspan="5"><b>Součástí výše uvedeného rozpočtu jsou tyto výdaje na PUBLICITU/Bestandteil des oben angeführten Budgets sind folgende Publizitätskosten:</b></td> <td><b>900</b></td> <td></td> </tr> <tr> <td>3.1.2</td> <td>německo-česká propagační brožura</td> <td>ks</td> <td>100</td> <td>6</td> <td>600</td> <td></td> </tr> <tr> <td>3.1.2</td> <td>leták se základními informacemi o výstupech projektu</td> <td>ks</td> <td>100</td> <td>3</td> <td>300</td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>0</td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>0</td> <td></td> </tr> </table> |  |  |   |   |  |  | 2.2.2. | opřeklady a tlumočení | normostrana | 3 | 20 | 60 | 0,06% |  |  |  |  |  | 0 |  |  |  |  |  |  | 0 |  |  |  |  |  |  | 0 |  |  |  |  |  |  | 0 |  | <b>Součástí výše uvedeného rozpočtu jsou tyto výdaje na PUBLICITU/Bestandteil des oben angeführten Budgets sind folgende Publizitätskosten:</b> |  |  |  |  | <b>900</b> |  | 3.1.2 | německo-česká propagační brožura | ks | 100 | 6 | 600 |  | 3.1.2 | leták se základními informacemi o výstupech projektu | ks | 100 | 3 | 300 |  |  |  |  |  |  | 0 |  |  |  |  |  |  | 0 |  |
| 2.2.2.   | opřeklady a tlumočení                                | normostrana  | 3   | 20  | 60   | 0,06%  |        |                       |             |   |    |    |       |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |   |  |   |  |  |  |  |            |  |       |                                  |    |     |   |     |  |       |  |    |     |   |     |  |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |   |  |
|  |  |  |   |   | 0  |  |        |                       |             |   |    |    |       |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |   |  |   |  |  |  |  |            |  |       |                                  |    |     |   |     |  |       |  |    |     |   |     |  |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |   |  |
|  |  |  |   |   | 0  |  |        |                       |             |   |    |    |       |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |   |  |   |  |  |  |  |            |  |       |                                  |    |     |   |     |  |       |  |    |     |   |     |  |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |   |  |
|  |  |  |   |   | 0  |  |        |                       |             |   |    |    |       |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |   |  |   |  |  |  |  |            |  |       |                                  |    |     |   |     |  |       |  |    |     |   |     |  |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |   |  |
|  |  |  |   |   | 0  |  |        |                       |             |   |    |    |       |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |   |  |   |  |  |  |  |            |  |       |                                  |    |     |   |     |  |       |  |    |     |   |     |  |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |   |  |
| <b>Součástí výše uvedeného rozpočtu jsou tyto výdaje na PUBLICITU/Bestandteil des oben angeführten Budgets sind folgende Publizitätskosten:</b>  |  |  |   |   | <b>900</b>   |  |        |                       |             |   |    |    |       |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |   |  |   |  |  |  |  |            |  |       |                                  |    |     |   |     |  |       |  |    |     |   |     |  |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |   |  |
| 3.1.2  | německo-česká propagační brožura                     | ks   | 100   | 6   | 600  |  |        |                       |             |   |    |    |       |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |   |  |   |  |  |  |  |            |  |       |                                  |    |     |   |     |  |       |  |    |     |   |     |  |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |   |  |
| 3.1.2  | leták se základními informacemi o výstupech projektu | ks   | 100   | 3   | 300  |  |        |                       |             |   |    |    |       |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |   |  |   |  |  |  |  |            |  |       |                                  |    |     |   |     |  |       |  |    |     |   |     |  |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |   |  |
|  |  |  |   |   | 0  |  |        |                       |             |   |    |    |       |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |   |  |   |  |  |  |  |            |  |       |                                  |    |     |   |     |  |       |  |    |     |   |     |  |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |   |  |
|  |  |  |   |   | 0  |  |        |                       |             |   |    |    |       |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |   |  |   |  |  |  |  |            |  |       |                                  |    |     |   |     |  |       |  |    |     |   |     |  |  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |  |  |   |  |